

第二卷 小说

杜埃文集

花城出版社
林彬 杜友林 编



一卷 小说
彬 杜友林 编

花城出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

杜埃文集 (第一卷) · 小说卷

杜埃著, 林彬 杜友林编.

— 广州: 花城出版社, 2005

ISBN 7-5360-3463-6

I. 杜 ...

II. ①杜 ... ②林 ... ③杜 ...

III. ①杜埃 - 文集 ②小说 - 作品集 - 中国 - 当代

IV. I217.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 13514 号

责任编辑: 黄茂初 湛伟恩

技术编辑: 薛伟民

平面设计: 王 越

出版发行 花城出版社

(广州市环市东路水荫路 11 号)

经 销 全国新华书店

印 刷 广东公安高等专科学校印刷厂

(广州市滨江东路 500 号)

开 本 850×1168 毫米 32 开

印 张 18.375 2 插页

字 数 420,000 字

版 次 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5360-3463-6/I·2883

定价 (共四卷): 120.00 元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。



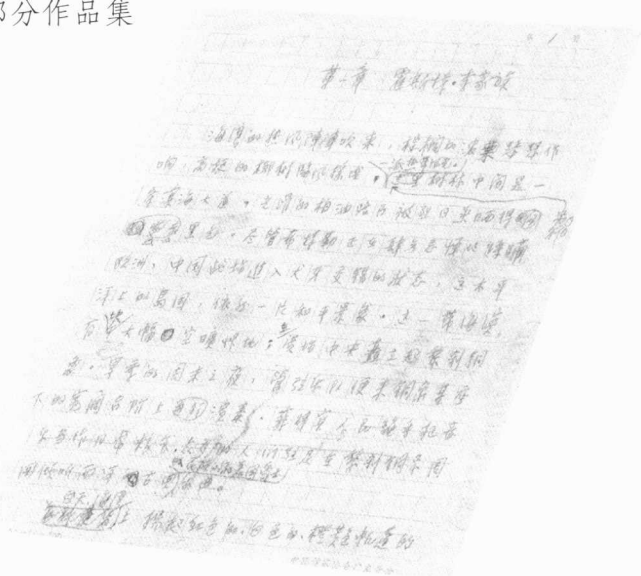
作者像



一九三五年十二月“一二九运动”，杜埃参加中山大学宣传队到家乡大埔县城高埧街头演讲，反对反共内战，要求团结抗日。



已出版的部分作品集



长篇小说《风雨太平洋》手稿

中菲人民并肩抗击日本 侵略者的宏伟诗篇

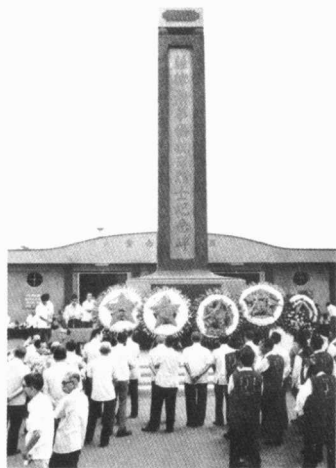
为《风雨太平洋》题词

林默涵为《风雨太平洋》
第三部在菲律宾《世界日报》
全文连载题辞

林默涵



一九八五年六月



在菲律宾屹立着两
座华侨抗日游击支队烈士纪念碑

“在吕宋平原”序

茅盾

看了书名，《在吕宋平原》^①，你也许会想到，这里的9篇是不会缺少“异域情调”的。

你这猜想是对的，然而如果仅有所谓“异域情调”——或者这所谓“异域情调”只是满足了一些有闲者或梦幻者的好奇心的——那么，我也不敢郑重地向读者介绍这本书了。

你将亲自看到：这里的9个短篇是表现了菲列宾^②人民如何英勇地反抗外来的侵略者，在菲列宾的侨胞又如何英勇地和他们站在同一战线上反抗共同的敌人。这是反法西斯战争时期菲列宾人民英勇斗争的一幅剪影。这在今天——菲列宾的地主资产阶级出卖了民族的利益而成为美帝国主义的傀儡，而代替德日意法西斯的国际反动势力，新法西斯侵略者日益嚣张而向人民进攻的时候，这9篇小说所表现的菲列宾人民英勇的故事是值得重读的。

亚洲民族的新历史在创造中。

新民主主义的中国已经实现。中国人民的胜利将是东南亚各民族解放斗争胜利的先声。在这意义上，这本书之及时出

版，将使我们对于菲列宾人民解放斗争的道路有更清楚的认识。作者当抗日战争时期，曾在吕宋平原参加了华侨游击支队，所以这里的9篇是他的生活经验的产物，情绪真挚而行文朴质，读者自能体会，不必我再饶舌了。

1948年12月23日

①1949年2月15日杜埃在后记中写道：“茅盾先生离港赴东北解放区前两天为这集子写了序，那时他非常忙碌，但他终于写了，他关心后辈的态度，使人永不忘怀。”

②菲列宾即菲律宾。

编者按：

本卷第一组文章（番娜）《丛林狂想曲》等八九篇为杜埃早期之作，也是代表作和成名之作，于四十年代结集出版于《丛林曲》和《在吕宋平原》两书中，由茅盾先生作序，香港人间书屋出版，作者本人写有后记一则，这组文章反映海外华侨游击区生活风貌，至今六十多年后，乃为老中青世界华文文学研究者们所重视、评介，这说明其文学价值和艺术生命的存在，杜埃为《丛林曲》写《后记》，可供参阅。

读《冰消春暖》

茅 盾

《冰消春暖》，副题《圣堂村史》，发表在一九六四年三月四、五两日的《南方日报》副刊，全文约三万字。作者杜埃同志在《附记》中说：“省的思想工作会议后，我下到生产队去，回来写了这篇东西，里面的人和事，都是贫下中农代表小组提供的，但因行文关系，事件时间，有所调整，某些细节和描写，则是加上去的。用这种文学形式写村史，对我自己来说，仅是个尝试。”应当说，杜埃同志这个“尝试”，是成功的。更应当说，用这种文学形式写村史，不但是四史（或五史）中百花之一，而且在进行社会主义教育运动、进行阶级和阶级斗争的教育运动的百花中，也是独标异彩的。

为什么呢？因为它既根据真人真事，但又不受真人真事的束缚；虽然是文学形式，但仍是“史”。不要以为这种写法自由而容易，事实上要比“实录”式的史难写得更多。且看《冰消春暖》的两个最显著的特点：

一、两个地主，谭瑞堂和梁康荣，是真人，然而又是经过概括综合的典型人物。梁康荣是恶霸地主，兼乡长；在封建关系上，他又是梁姓的族长。他的爪牙有私人保镖，有狗腿子，有供其驱使的乡丁。他同日寇勾结，也同国民党反动派、同土匪勾结。他可以用乡长的身份害人杀人，也可以抬出“家规”

来，开祠堂害人杀人。这样的恶霸地主，是压在中国人民身上的三座大山的缩影。至于谭瑞堂，属于另一型，他没有梁康荣那样的声势，表面上也没有梁康荣那样蛮横，他的剥削是通过雇佣关系的，但是他的恶毒并不逊于梁康荣。他是软刀子杀人不见血，梁汝的老婆实际上是死在他的手里的。谭瑞堂的“作风”之所以不同于梁康荣，并非因为他“本性”较梁康荣“善良”些，而是因为他的经济力量、社会地位都比梁康荣差得多；易地而处，谭亦犹梁。作者在三万言的短篇中大书特书（而且并行地给以同样注意），刻画了这么两个地主，其意义是深长的。因为，解放后，梁康荣这样血债累累的恶霸地主肯定是伏法了，但谭瑞堂这样的地主大概是在劳动改造，而且大概表面装得很老实，暗中却阴谋篡夺领导权。《冰消春暖》写了这个地主，其用意是深刻的，但作品主要是写解放前的“圣堂史”，所以不能在这一点上多所发挥。

二、故事集中，戏剧性强。全文九节，第一至第八交替写谭瑞堂和梁康荣的罪恶，第九节写解放、土改和人民公社成立后的新面目。第九节在全文属于尾声的性质，它包括了许多大事，如果要展开，将是另一篇文章，而在《冰消春暖》中，它如此作结，显得洗练。至于前八节，梁汝一家的悲惨历史，在全文中是主要线索；他这一家，既受了梁康荣的陷害，也受了谭瑞堂的剥削。故事的发展，步步深入。这都是真人真事，然而正如作者自己说，“事件时间，有所调整”，故而故事能集中。这样灵活运用史料，并不减少史的真实性，然而大大加强了史的文学性，也就是大大加强了它的感染力，收到更大的教育效果。作者又说：“某些细节和描写，则是加上去的。”举例而言，第一节开始就写梁汝被迫在谭瑞堂马后跑，写他看到竹

树开花联想到荒年，然而又看到道旁一老二小——三具饿殍。这些细节和描写，有力地创造了气氛，并非枝节而是全文的有机构成的血肉部分。

关于“五史”的形式，基本上可分为两大类：一是实录式，一是故事式。前者，历史的成分多；后者，文学的成分多。《冰消春暖》是后一类中最富于文艺性的。就教育作用而言，我以为《冰消春暖》的形式是可取的。我们不必拘泥于“信史”之说，而认为采访来的笔记式的实录，是完全合于“信”的条件。当事人的回忆未必全部符合当时的实际情况，可能有增饰，也可能有遗漏。“信”的标准不在表象而在本质。如果本质“信”了，事件时间的调整、细节和描写的增加，都不会损伤“史”的真实性，反而能加强它的教育性。但自然，这样作的时候，也要掌握分寸，如果肉胜于骨，那也不好。所以我说，文学形式的写法实际上是比实录式的写法要难得多，因为这种写法不仅要求作者就许多片段的材料进行综合概括，而且还要设身处地发挥想象。为了更好地教育人民，付出这样辛勤的劳动是值得的。

一九六四年五月二十五日

（原载《作品》一九六四年七月号

选自《茅盾文艺评论集》）

目 录

《在吕宋平原》序	茅 盾 1
读《冰消春暖》	茅 盾 1
丛林曲	1
番 娜	9
萨克林田庄	18
卡玛拉丛林	29
拉比和康西	49
卡琳娜姑娘	70
法布尔的家	87
老山道斯的选票	104
丽达的道路	113
园	130
婴 儿	137
老园主	155
火 花	162
雁来红	191
十二月的街	203

自梳女·····	226
老贫农们·····	263
荒谷春·····	283
冰消春暖·····	300
红堡垒·····	347
队长之家·····	361
树仔队长·····	383
锦绣前程·····	393
远 客·····	406
记马希拉·····	422

雨夜·····	430
在泥沼中·····	438
在番娜的村里·····	446
中心区·····	455
新岗位·····	461
雨季进军·····	469
桑萨尔田庄·····	488
沸腾的西丽碧村庄·····	499
反扫荡·····	515
圣加罗斯村的遭遇·····	523

附录:

《风雨太平洋》全书梗概·····	530
收编说明 (其一) ·····	533
收编说明 (其二) ·····	534

编后.....	537
《风雨太平洋》	538
——第三部（节选）	
南征第一夜.....	541
葬礼进行曲.....	553
附：命运交响曲	
——《风雨太平洋》第三部中的一章	林彬 570

丛 林 曲

那是一个充满狂想的、难忘的夜晚。

月亮在上升，丛林宁静，光影疏疏落落透进林间，房舍被照得异常明亮。月光下，四处低矮的灌木丛，一无声息地俯伏着，像一堆堆饱食后驯服的白色羊群。抬头仰望，高高的亚拉耶山，那酷似亲娘的乳房的两个山峰，突出在发光的空际。亚拉耶在夜色中张着长长的翅膀，它的两翼分向北方的圣·安东尼和南方的墨西哥社蜿蜒而去，丛林陷落在峡谷中，像被环抱在巨大的两臂里。月亮的光波就从峰顶如同白日一样地倾照下来。

戈利奥坐在木头上，用着颤声在纵情歌唱了。

滚滚的邦河呀
唱着赞美歌
平原之草
哧哧舞响
哦！亚拉耶，亚拉耶
我的亲娘

是的，“亚拉耶，我们的亲娘”，一点也不夸张，菲律宾人民热爱这座革命的圣山，为了它，人们曾编了许多歌曲，它矗